

Programm

Rund um die Kirchenburg:

10:00 Uhr

Begrüßung durch Pfr. Wolfgang Arvay, Kurator Michael Weber, HOG Vorsitzende Christa Beckenbauer

10:00 bis 17:00 Uhr

Möglichkeiten die Kirchenburg St. Peter zu besichtigen. Führung bei Anfrage

11:30 Uhr

Auftritt der Tanzgruppe Mühlbach

12:30 Uhr

Orgelmusik in der Kirche mit Edith Toth

13:30 bis 14:30 Uhr

Kirchliche Trauung – Die Kirche ist für Besucher geschlossen.

14:00 Uhr

Möglichkeiten mit dem Pferdewagen zum Reiterhof "La Haiducu" zu fahren
Kosten: 10 RON/Fahrt und Person
(Haftung auf eigene Gefahr)

Infostand HOG Wurmloch e.V.

Marktstände: Verkauf von regionalen Produkten, Handarbeit u.v.m.

Verkauf von Speisen und Getränken während der Veranstaltung

Museen/Ausstellungen:

Museum in der Kirchenburg
Privates Museum Frau Rada Hausnr. 448
Privates Museum Herr Pinte Hausnr. 191
Kleines Museum im Kulturhaus.

Reiterhof "La Haiducu":

10:00 bis 12:00 Uhr Reiten (Kostenpflichtig)
16:00 bis 17:00 Uhr Reiten (Kostenpflichtig)
18:00 bis 19:00 Uhr Reitershow (Spenden)

Imbissstand: Verkauf von Speisen und Getränken

Programul

In jurul Bisericii:

10:00

Deschiderea evenimentului prezentat de Pastorul Wolfgang Arvay, Curator Michael Weber, Presedinte HOG Christa Beckenbauer

10:00 - 17:00

Vizitarea Biserica Fortificata St. Peter, cu ghid la cerere

11:30

Reprezentatie de dans cu grupul de dans din Sebes

12:30

Concert de orga, sustinut de Edith Todth

13:30 bis 14:30

Cununie religioasa – Biserica este inchisa pentru vizitatori

14:00 Uhr

Blimbare cu trasura prin centrul de echitatie "La Haiducu"
Pret 10 RON/persoana/tura
(Completare declarative de risc pe propria raspundere)

De vizitat:

Stand de informare HOG Valea-Viilor e.V.

Standuri:

vinzare produse locale, obiecte facute manual si multe altele
vinzare de preparate traditionale si bauturi

Muzeen/Expozitii:

Muzeul Bisericii Fortificate
Muzeu privat – Dna. Rada nr. 448
Muzeu privat – Dl. Pinte nr. 191
Muzeu in incinta Casei de cultura

Centrul de echitatie "La Haiducu":

10:00 -12:00 Calarie (contracost)
16:00 - 17:00 Calarie (contracost)
18:00- 19:00 Spectacol de calarie (plata sub forma de donatie)

Stand cu preparate traditionale si bautura

Program

Around the church

10am

Welcome by Rev. Wolfgang Arvay, Curator Michael Weber
HOG Chairwoman Christa Beckenbauer

10am till 5pm

Possibilities to visit the church of St. Peter.
Guided tour by request

11:30 am

Performance of the dance group Mühlbach

12:30pm

Organ music in the church with Edith Toth

1:30pm till 2:30pm

Wedding – The church will be closed for visitors

2pm

Possibilities to go by horse-drawn carriage to the riding stable "La Haiducu"
Cost: 10 RON/trip and person
(Liability at your own risk)

Information booth HOG Wurmloch e.V.

Market stalls: sale of regional products, handmades and much more
Sale of food and drinks during the event

Museums/Exhibitions

Church museum
Private museum Mrs. Rada house number: 448
Private museum Mr. Pinte house number: 191
Culture House - small museum

Farm of horse riding "La Haiducu":

10am till 12pm Possibility for horse riding (chargeable)
4pm till 5pm Horse riding (chargeable)
6pm till 7 pm Show of Horses and riding
(Donations are requested)

Snack stand: sale of food and drinks